

Acest document are doar scop informativ și nu produce efecte juridice. Instituțiile Uniunii nu își asumă răspunderea pentru conținutul său. Versiunile autentice ale actelor relevante, inclusiv preambulul acestora, sunt cele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și disponibile pe site-ul EUR-Lex. Aceste texte oficiale pot fi consultate accesând linkurile integrate în prezentul document.

► **B** REGULAMENTUL (CE) NR. 1896/2006 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL
CONSILIULUI

din 12 decembrie 2006

de instituire a unei proceduri europene de somație de plată

(JO L 399, 30.12.2006, p. 1)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
► <u>M1</u>	Regulamentul (UE) nr. 936/2012 al Comisiei din 4 octombrie 2012	L 283	1	16.10.2012
► <u>M2</u>	Regulamentul (UE) nr. 517/2013 al Consiliului din 13 mai 2013	L 158	1	10.6.2013
► <u>M3</u>	Regulamentul (UE) 2015/2421 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2015	L 341	1	24.12.2015
► <u>M4</u>	Regulamentul delegat (UE) 2017/1260 al Comisiei din 19 iunie 2017	L 182	20	13.7.2017

rectificat prin:

- **C1** Rectificare, JO L 405, 16.11.2021, p. 32 (1896/2006)



**REGULAMENTUL (CE) NR. 1896/2006 AL PARLAMENTULUI
EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI**

din 12 decembrie 2006

de instituire a unei proceduri europene de somație de plată

Articolul 1

Obiectul

- (1) Prezentul regulament are drept obiect:
- (a) simplificarea, accelerarea și reducerea costurilor litigiilor transfrontaliere referitoare la creanțele pecuniare necontestate prin instituirea unei proceduri europene de somație de plată;
- și
- (b) asigurarea liberei circulații a somațiilor europene de plată în toate statele membre prin stabilirea unor standarde minime prin respectarea cărora nu este necesară nicio procedură intermediară în statul membru de executare înaintea recunoașterii și executării.
- (2) Prezentul regulament nu împiedică reclamantul să-și valorifice o creanță în sensul articolului 4 recurând la o altă procedură prevăzută de legislația unui stat membru sau de legislația comunitară.

Articolul 2

Domeniul de aplicare

- (1) Prezentul regulament se aplică în materie civilă și comercială în litigiile transfrontaliere, indiferent de natura instanței. Acesta nu reglementează materia fiscală, materia vamală sau materia administrativă, nici răspunderea statului pentru acțiuni sau omisiuni comise în exercitarea puterii publice (*acta jure imperii*).
- (2) Sunt excluse de la aplicarea prezentului regulament:
- (a) regimurile matrimoniale, testamentele și succesiunile;
 - (b) falimentele, concordatele și alte proceduri similare;
 - (c) asigurările sociale;
 - (d) creanțele care decurg din obligații necontractuale, cu excepția situațiilor în care
 - (i) acestea au făcut obiectul unui acord între părți sau există o recunoaștere a datoriei;sau
 - (ii) acestea se referă la datorii lichide care decurg din proprietatea comună asupra unui bun;
- (3) În sensul prezentului regulament, prin „stat membru” se înțelege toate statele membre cu excepția Danemarcei.



Articolul 3

Litigii transfrontaliere

(1) În sensul prezentului regulament, un litigiu transfrontalier este un litigiu în care cel puțin una din părți are domiciliul sau reședința obișnuită într-un stat membru, altul decât statul membru al instanței sesizate.

(2) Domiciliul se determină în conformitate cu articolele 59 și 60 din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2002 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială ⁽¹⁾.

(3) Momentul la care se apreciază caracterul transfrontalier al unui litigiu este cel la care se introduce cererea de somație europeană de plată în conformitate cu prezentul regulament.

Articolul 4

Procedura europeană de somație de plată

Se instituie o procedură europeană de somație de plată pentru recuperarea creanțelor pecuniare lichide și exigibile la data la care se introduce cererea de somație europeană de plată.

Articolul 5

Definiții

În sensul prezentului regulament:

1. prin „stat membru de origine” se înțelege statul membru în care se emite o somație europeană de plată;
2. prin „stat membru de executare” se înțelege statul membru în care se solicită executarea unei somații europene de plată;
3. prin „instanță” se înțelege orice autoritate a unui stat membru care este competentă în ceea ce privește somațiile europene de plată sau în orice altă materie conexă;
4. prin „instanță de origine” se înțelege instanța care emite o somație europeană de plată.

Articolul 6

Competența

(1) În sensul aplicării prezentului regulament, competența se determină în conformitate cu normele de drept comunitar aplicabile în materie, în special regulamentul (CE) nr. 44/2001.

(2) Cu toate acestea, în cazul în care creanța se referă la un contract încheiat de către o persoană, consumatorul, pentru o folosință care ar putea fi considerată ca neavând legătură cu activitatea profesională a acestuia și în cazul în care acest consumator este pârâtul, competența aparține numai instanțelor din statul membru în care pârâtul își are domiciliul, în sensul articolului 59 din Regulamentul (CE) nr. 44/2001.

⁽¹⁾ JO L 12, 16.1.2001, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2245/2004 al Comisiei (JO L 381, 18.12.2004, p. 10).

▼B*Articolul 7***Cererea de somație europeană de plată**

(1) Cererea de somație europeană de plată se introduce utilizându-se formularul tip A din anexa I.

(2) Cererea conține următoarele elemente:

▼C1

(a) numele și adresele părților și, după caz, ale reprezentanților acestora, precum și ale instanței sesizate;

▼B

(b) valoarea creanței, în special principalul și, după caz, dobânzile, penalitățile contractuale și costurile;

(c) în cazul în care se cer dobânzi la creanță, rata dobânzii și perioada pentru care se cer aceste dobânzi, cu excepția cazului în care la principal se adaugă automat dobânzi legale în temeiul legislației statului membru de origine;

(d) cauza acțiunii, inclusiv descrierea circumstanțelor invocate ca temei al creanței și, după caz, a dobânzilor cerute;

(e) o descriere a elementelor de probă în sprijinul creanței;

(f) temeiul competenței;

și

(g) caracterul transfrontalier al litigiului în sensul articolului 3.

(3) În cerere, reclamantul declară că după cunoștința sa informațiile furnizate sunt exacte și recunoaște că orice declarație falsă intenționată riscă să atragă sancțiunile prevăzute de legislația statului membru de origine.

▼M3

(4) Într-un appendice la cerere, reclamantul poate indica instanței, dacă este cazul, procedura, dintre cele enumerate la articolul 17 alineatul (1) literele (a) și (b), pe care o solicită a fi aplicată creanței sale în cadrul procedurii civile ulterioare, în cazul în care pârâțul face opoziție la somația europeană de plată.

De asemenea, reclamantul poate informa instanța, în appendicele prevăzut în primul paragraf, că se opune trecerii la procedura civilă în sensul articolului 17 alineatul (1) litera (a) sau (b) în cazul în care pârâțul face opoziție. Aceasta nu împiedică reclamantul să informeze instanța ulterior în acest sens, dar în orice caz înainte de emiterea somației de plată.

▼B

(5) Cererea se introduce pe suport de hârtie sau prin orice alt mijloc de comunicare acceptat de statul membru de origine și care poate fi utilizat de instanța de origine, inclusiv pe cale electronică.

(6) Cererea se semnează de către reclamant sau, după caz, de către reprezentantul acestuia. Atunci când cererea se introduce pe cale electronică în conformitate cu alineatul (5), aceasta se semnează în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) din Directiva 1999/93/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 decembrie 1999 privind un

▼B

cadru comunitar pentru semnăturile electronice⁽¹⁾. Această semnătură este recunoscută în statul membru de origine fără a putea fi supusă unor condiții suplimentare.

Cu toate acestea, această semnătură electronică nu este necesară în cazul și în măsura în care instanțele din statul membru de origine sunt dotate cu un alt sistem electronic de comunicații accesibil unui grup dat de utilizatori certificați înscriși în prealabil și care permite o identificare sigură a acestor utilizatori. Statele membre informează Comisia cu privire la existența unor astfel de sisteme.

*Articolul 8***Examinarea cererii**

Instanța sesizată cu o cerere de somație europeană de plată examinează, în cel mai scurt termen și bazându-se pe formularul de cerere, dacă sunt îndeplinite condițiile menționate la articolele 2, 3, 4, 6 și 7 și dacă cererea apare a fi întemeiată. Această examinare poate fi efectuată cu ajutorul unei proceduri automatizate.

*Articolul 9***Completări și rectificări**

(1) În cazul în care nu sunt îndeplinite condițiile menționate la articolul 7, instanța dă reclamantului posibilitatea să completeze sau să rectifice cererea, cu excepția cazului în care aceasta este în mod vădit nefondată sau inadmisibilă. În acest scop, instanța utilizează formularul tip B din anexa II.

(2) Atunci când instanța cere reclamantului să completeze sau să rectifice cererea, aceasta stabilește un termen pe care îl consideră corespunzător având în vedere circumstanțele. Instanța poate proroga acest termen în cazul în care consideră util acest lucru.

*Articolul 10***Modificarea cererii**

(1) În cazul în care condițiile prevăzute la articolul 8 sunt îndeplinite numai pentru o parte a cererii, instanța informează reclamantul cu privire la aceasta utilizând formularul tip C din anexa III. Reclamantul este invitat să accepte sau să refuze o propunere de somație europeană de plată pentru suma stabilită de instanță și este informat cu privire la consecințele deciziei sale. Reclamantul răspunde trimițând înapoi formularul tip C pe care i l-a adresat instanța în termenul stabilit de aceasta în conformitate cu articolul 9 alineatul (2).

(2) În cazul în care reclamantul acceptă propunerea instanței, instanța emite o somație europeană de plată, în conformitate cu articolul 12, pentru partea din cerere care a fost acceptată de reclamant. Urmările care decurg din aceasta pentru restul cererii inițiale sunt reglementate de legislația națională.

⁽¹⁾ JO L 13, 19.1.2000, p. 12.

▼B

(3) În cazul în care reclamantul nu trimite răspunsul în termenul stabilit de instanță sau refuză propunerea acesteia, instanța respinge în întregime cererea de somație europeană de plată.

*Articolul 11***Respingerea cererii**

- (1) Instanța respinge cererea în cazul în care:
- (a) nu sunt îndeplinite condițiile menționate la articolele 2, 3, 4, 6 și 7;
sau
 - (b) cererea este vădit nefondată;
sau
 - (c) reclamantul omite să trimită răspunsul în termenul stabilit de instanță în conformitate cu articolul 9 alineatul (2);
sau
 - (d) reclamantul omite să trimită răspunsul în termenul stabilit de instanță sau refuză propunerea instanței, în conformitate cu articolul 10.

Reclamantul este informat cu privire la motivele respingerii prin formularul tip D din anexa IV.

- (2) Respingerea cererii nu poate fi atacată cu recurs.
- (3) Respingerea cererii nu îl împiedică pe reclamant să-și valorifice creanța printr-o nouă cerere de somație europeană de plată sau prin orice altă procedură prevăzută de legislația unui stat membru.

*Articolul 12***Emiterea unei somații europene de plată**

(1) În cazul în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 8, instanța emite somația europeană de plată în cel mai scurt termen și în principiu în termen de treizeci de zile de la introducerea cererii, utilizând formularul tip E din anexa V.

În calculul termenului de treizeci de zile nu este cuprins și termenul necesar reclamantului pentru a completa, rectifica sau modifica cererea.

(2) Somația europeană de plată se emite împreună cu o copie a formularului de cerere. Aceasta nu cuprinde informațiile furnizate de reclamant în apendicele 1 și 2 ale formularului tip A.

(3) În somația europeană de plată, pârâtul este informat cu privire la posibilitatea:

- (a) de a plăti reclamantului suma care este menționată în somația de plată;

sau

▼B

- (b) de a se opune somației de plată făcând opoziție la instanța de origine, opoziție care trebuie trimisă în termen de treizeci de zile de la data la care i s-a comunicat sau notificat somația.
- (4) În conformitate cu somația europeană de plată, pârâtul este informat că:
- (a) somația a fost emisă numai pe baza informațiilor furnizate de reclamant și nu a fost verificată de către instanță;
- (b) somația va deveni executorie cu excepția cazului în care s-a făcut opoziție la instanță, în conformitate cu articolul 16;
- (c) atunci când s-a făcut opoziție procedura continuă în fața instanțelor competente din statul membru de origine în conformitate cu normele de procedură civilă de drept comun, cu excepția cazului în care reclamantul a cerut în mod expres ca procedura să ia sfârșit în acest caz.
- (5) Instanța se asigură că somația de plată este comunicată sau notificată pârâtului în conformitate cu legislația națională, potrivit modalităților conforme standardelor minimale stabilite la articolele 13, 14 și 15.

*Articolul 13***Comunicarea sau notificarea însoțită de confirmarea de primire de către pârât**

Somația europeană de plată poate fi comunicată sau notificată pârâtului în conformitate cu legislația națională a statului în care trebuie efectuată comunicarea sau notificarea, într-unul din următoarele moduri:

- (a) comunicare sau notificare personală, pârâtul semnând o confirmare de primire care conține data primirii;
- (b) comunicare sau notificare personală printr-un document semnat de persoana competentă care a efectuat comunicarea sau notificarea, cu mențiunea că pârâtul a primit actul sau că a refuzat să îl primească fără niciun motiv legitim, precum și cu data la care a fost comunicat sau notificat actul;
- (c) comunicare sau notificare prin poștă, pârâtul semnând și trimițând înapoi o confirmare de primire care conține data primirii;
- (d) comunicare sau notificare prin mijloace electronice, cum ar fi faxul sau poșta electronică, pârâtul semnând și trimițând înapoi o confirmare de primire care conține data primirii.

*Articolul 14***Comunicarea sau notificarea neînsoțită de confirmarea de primire de către pârât**

(1) Somația europeană de plată poate fi, de asemenea, comunicată sau notificată pârâtului în conformitate cu legislația națională a statului în care trebuie efectuată comunicarea sau notificarea, într-unul din următoarele moduri:

▼C1

- (a) comunicare sau notificare personală, la adresa personală a pârâtului, unor persoane care locuiesc în aceeași gospodărie cu acesta sau care sunt angajate la această adresă;

▼B

- (b) în cazul în care pârâtul este un lucrător care desfășoară o activitate independentă sau o persoană juridică, comunicare sau notificare personală, în localurile comerciale ale pârâtului, unor persoane angajate ale pârâtului;
- (c) depunerea somației în cutia poștală a pârâtului;
- (d) depunerea somației la un oficiu poștal sau la autoritatea publică competentă și comunicare scrisă cu privire la această depunere în cutia poștală a pârâtului, cu condiția ca această comunicare scrisă să menționeze clar natura juridică a actului sau faptul că este echivalentă cu o notificare sau comunicare și că de la această dată încep să curgă termenele;

▼C1

- (e) prin poștă fără dovada prevăzută la alineatul (3), atunci când pârâtul are adresa în statul membru de origine;

▼B

- (f) prin mijloace electronice cu confirmare de primire automată, cu condiția ca pârâtul să fi acceptat expres în prealabil acest mod de comunicare sau notificare.

(2) În sensul prezentului regulament, comunicarea sau notificarea în temeiul alineatului (1) nu este admisă în cazul în care adresa pârâtului nu este cunoscută cu certitudine.

(3) Comunicarea sau notificarea în conformitate cu alineatul (1) literele (a), (b), (c) și (d) este atestată de:

- (a) un act semnat de persoana competentă care a efectuat comunicarea sau notificarea cu menționarea următoarelor elemente:

- (i) modalitatea de comunicare sau de notificare utilizată,

și

- (ii) data comunicării sau a notificării,

și

- (iii) atunci când somația de plată a fost comunicată sau notificată unei alte persoane decât pârâtul, numele acestei persoane și legătura acesteia cu pârâtul,

sau

- (b) o confirmare de primire de la persoana care a primit comunicarea sau notificarea, în temeiul alineatului (1) literele (a) și (b).

*Articolul 15***Comunicarea sau notificarea unui reprezentant**

Comunicarea sau notificarea în temeiul articolelor 13 sau 14 se poate face, de asemenea, unui reprezentant al pârâtului.

▼B*Articolul 16***Opoziția la somația europeană de plată**

(1) Pârâțul poate face opoziție la somația europeană de plată la instanța de origine utilizând formularul tip F din anexa VI care îi este transmis odată cu somația europeană de plată.

(2) Opoziția se trimite în termen de treizeci de zile de la data comunicării sau notificării somației către pârât.

(3) Pârâțul indică în opoziție că el contestă creanța fără a fi obligat să precizeze motivele acestei contestații.

(4) Opoziția se introduce pe suport de hârtie sau prin orice alt mijloc de comunicare acceptat de statul membru de origine și care poate fi utilizat de instanța de origine, inclusiv pe cale electronică.

(5) Opoziția se semnează de către pârât sau, după caz, de către reprezentantul acestuia. Atunci când opoziția se introduce pe cale electronică în conformitate cu alineatul (4), aceasta se semnează în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) din Directiva 1999/93/CE. Această semnătură se recunoaște în statul membru de origine fără a putea fi supusă unor condiții suplimentare.

Cu toate acestea, această semnătură electronică nu este necesară în cazul și în măsura în care instanțele din statul membru de origine sunt dotate cu un alt sistem electronic de comunicații accesibil unui grup dat de utilizatori certificați înscriși în prealabil și care permite o identificare sigură a acestor utilizatori. Statele membre informează Comisia cu privire la existența unor astfel de sisteme.

▼M3*Articolul 17***Efectele opoziției**

(1) În cazul în care s-a făcut opoziție în termenul prevăzut la articolul 16 alineatul (2), procedura continuă în fața instanțelor competente ale statului membru de origine, cu excepția cazului în care reclamantul a solicitat în mod expres ca procedura să ia sfârșit în acest caz. Procedura continuă în conformitate cu normele:

(a) procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă, prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 861/2007, dacă este cazul; sau

(b) oricărei proceduri civile naționale adecvate.

(2) Dacă reclamantul nu a indicat care dintre procedurile enumerate la alineatul (1) literele (a) și (b) solicită să fie aplicată creanței sale în cadrul procedurii care urmează în cazul în care pârâțul face opoziție sau dacă reclamantul a solicitat aplicarea procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă, prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 861/2007, unei cereri care nu intră în domeniul de aplicare al respectivului regulament, se trece la procedura civilă națională adecvată, cu excepția situației în care reclamantul a solicitat în mod expres să nu se facă o astfel de trecere.

▼M3

- (3) Atunci când reclamantul și-a valorificat creanța recurgând la procedura europeană de somație de plată, nicio dispoziție din dreptul național nu aduce atingere poziției sale în cadrul procedurii civile ulterioare.
- (4) Trecerea la procedura civilă în sensul alineatului (1) literele (a) și (b) este reglementată de dreptul statului membru de origine.
- (5) Reclamantul este informat cu privire la orice opoziție făcută de pârât și la orice trecere la procedura civilă, în sensul alineatului (1).

▼B*Articolul 18***Forța executorie**

- (1) În cazul în care, în termenul prevăzut la articolul 16 alineatul (2), luând în considerare un termen suplimentar necesar sosirii opoziției, nu a fost făcută nicio opoziție la instanța de origine, instanța de origine declară de îndată că somația europeană de plată este executorie, utilizând formularul tip G din anexa VII. Instanța verifică data la care a fost comunicată sau notificată somația de plată.
- (2) Fără a aduce atingere alineatului (1), condițiile formale necesare dobândirii forței executorii sunt reglementate de legislația statului membru de origine.
- (3) Instanța trimite somația europeană de plată executorie pârâtului.

*Articolul 19***Eliminarea procedurii de *exequatur***

O somație europeană de plată devenită executorie în statul membru de origine se recunoaște și se execută în celelalte state membre fără a fi necesară o declarație de constatare a forței executorii și fără ca recunoașterea acesteia să poată fi contestată.

*Articolul 20***Reexaminarea în cazuri excepționale**

- (1) După expirarea termenului prevăzut la articolul 16 alineatul (2), pârâtul are dreptul să ceară reexaminarea somației europene de plată în fața instanței competente din statul membru de origine în cazul în care:
- (a) (i) somația de plată a fost comunicată sau notificată în conformitate cu una din modalitățile prevăzute la articolul 14;
- și
- (ii) comunicarea sau notificarea nu a intervenit în timp util pentru a-i permite să-și pregătească apărarea, fără ca acest lucru să-i poată fi imputabil,
- sau
- (b) pârâtul a fost împiedicat să-și conteste creanța de cauze de forță majoră sau datorită unor circumstanțe extraordinare, fără ca acest lucru să-i poată fi imputabil,

cu condiția ca, în ambele cazuri, să acționeze cu promptitudine.

▼B

(2) După expirarea termenului prevăzut la articolul 16 alineatul (2), pârâtul are, de asemenea, dreptul să ceară reexaminarea somației europene de plată în fața instanței competente din statul membru de origine atunci când somația de plată a fost emisă în mod vădit eronat, ținând seama de cerințele stabilite de prezentul regulament sau având în vedere alte circumstanțe excepționale.

(3) În cazul în care instanța respinge cererea pârâtului pe motiv că nu este îndeplinită niciuna din condițiile de reexaminare menționate la alineatele (1) și (2), somația europeană de plată rămâne valabilă.

În cazul în care instanța hotărăște că reexaminarea se justifică pe motiv că este îndeplinită una din condițiile de reexaminare menționate la alineatele (1) și (2), somația europeană de plată este nulă și neavenită.

*Articolul 21***Executarea**

(1) Fără a aduce atingere dispozițiilor prezentului regulament, procedurile de executare sunt reglementate de legislația statului membru de executare.

Somația europeană de plată devenită executorie se execută în aceleași condiții ca o hotărâre executorie luată în statul membru de executare.

(2) În scopul executării în alt stat membru, reclamantul furnizează autorităților de executare competente din acest stat membru:

(a) o copie a somației europene de plată, astfel cum este declarată executorie de către instanța de origine și care îndeplinește condițiile necesare pentru stabilirea autenticității acesteia;

și

(b) după caz, traducerea somației europene de plată în limba oficială a statului membru de executare sau, în cazul în care acest stat membru are mai multe limbi oficiale, în limba oficială sau într-una din limbile oficiale ale procedurii judiciare din locul unde se solicită executarea, în conformitate cu legislația acestui stat membru, sau într-o altă limbă pe care statul membru de executare a declarat că o va putea accepta. Fiecare stat membru poate indica limba sau limbile oficiale ale instituțiilor Uniunii Europene, altele decât limba sa, pe care le poate accepta pentru o somație europeană de plată. Traducerea este certificată de către o persoană autorizată în acest scop într-unul din statele membre.

(3) Nicio cauțiune și nici un depozit, indiferent de denumire, nu pot fi impuse reclamantului care, într-un stat membru, solicită executarea unei somații de europene de plată emise într-un alt stat membru datorită faptului că este un resortisant străin sau că nu are domiciliul sau reședința în statul membru de executare.

*Articolul 22***Refuzul executării**

(1) La cererea pârâtului, instanța competentă din statul membru de executare refuză executarea în cazul în care somația europeană de plată este incompatibilă cu o hotărâre pronunțată sau o somație emisă anterior în orice stat membru sau într-o țară terță, cu condiția ca:

(a) hotărârea pronunțată sau somația emisă anterior să privească aceleași părți într-un litigiu având același obiect;

și

(b) hotărârea pronunțată sau somația emisă anterior să îndeplinească condițiile necesare recunoașterii acesteia în statul membru de executare;

și

(c) incompatibilitatea să nu fi putut fi invocată în cursul procedurii judiciare în statul membru de origine.

(2) Executarea este, de asemenea, refuzată, la cerere, în cazul și în măsura în care pârâtul a plătit reclamantului suma stabilită în somația europeană de plată.

(3) O somație europeană de plată nu poate face în niciun caz obiectul unei reexaminări pe fond în statul membru de executare.

*Articolul 23***Suspendarea sau limitarea executării**

Atunci când pârâtul a cerut reexaminarea în conformitate cu articolul 20, instanța competentă în statul membru de executare poate, la cererea pârâtului:

(a) să limiteze procedura de executare la măsuri asiguratorii;

sau

(b) să subordoneze executarea constituirii unei garanții pe care o determină;

sau

(c) în circumstanțe excepționale, să suspende procedura de executare.

*Articolul 24***Reprezentarea în justiție**

Reprezentarea de către un avocat sau un licențiat în științe juridice nu este obligatorie:

(a) pentru reclamant în ceea ce privește cererea de somație europeană de plată;

(b) pentru pârât în ceea ce privește opoziția la o somație europeană de plată.

▼B*Articolul 25***Cheltuielile de judecată****▼M3**

(1) În cazul în care, într-un stat membru, taxele judiciare aferente unei proceduri civile în sensul articolului 17 alineatul (1) litera (a) sau (b), după caz, sunt echivalente cu sau mai mari decât cele pentru procedura europeană de somație de plată, cuantumul total al taxelor judiciare aferente procedurii europene de somație de plată și procedurii civile care urmează în cazul unei opoziții în conformitate cu articolul 17 alineatul (1) nu poate depăși taxele pentru procedura respectivă care nu este precedată de o procedură europeană de somație de plată în statul membru respectiv.

Nu se pot percepe taxe judiciare suplimentare într-un stat membru pentru procedura civilă care urmează în cazul unei opoziții în conformitate cu articolul 17 alineatul (1) litera (a) sau (b), după caz, atunci când taxele judiciare pentru acest tip de procedură în statul membru respectiv sunt mai mici decât cele aferente procedurii europene de somație de plată.

▼B

(2) În sensul prezentului regulament, cheltuielile de judecată cuprind cheltuielile și taxele care urmează să fie achitate instanței, a căror valoare este stabilită în conformitate cu legislația națională.

*Articolul 26***Relația cu dreptul procesual național**

Orie aspect de procedură care nu este reglementat în mod expres prin prezentul regulament este reglementat de legislația națională.

*Articolul 27***Relația cu Regulamentul (CE) nr. 1348/2000**

Prezentul regulament nu aduce atingere aplicării Regulamentului (CE) nr. 1348/2000 al Consiliului din 29 mai 2000 privind notificarea și comunicarea în statele membre a actelor judiciare și extrajudiciare în materie civilă și comercială ⁽¹⁾.

*Articolul 28***Informații referitoare la cheltuielile de comunicare sau de notificare și la executare**

Statele membre colaborează pentru a asigura informarea publicului și a mediilor profesionale în ceea ce privește:

(a) cheltuielile de comunicare sau notificare a documentelor;

și

(b) autoritățile de executare competente în sensul aplicării articolelor 21, 22 și 23,

în special prin Rețeaua Judiciară Europeană în materie civilă și comercială stabilită în conformitate cu Decizia 2001/470/CE a Consiliului din 28 mai 2001 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ JO L 160, 30.6.2000, p. 37.

⁽²⁾ JO L 174, 27.6.2001, p. 25.

▼B*Articolul 29***Informații referitoare la competență, la procedurile de reexaminare, la mijloacele de comunicare și la regimul lingvistic**

(1) Cel târziu la 12 iunie 2008, statele membre informează Comisia cu privire la:

- (a) instanțele competente pentru emiterea unei somații europene de plată;
- (b) procedura de reexaminare și instanțele competente în sensul aplicării articolului 20;
- (c) mijloacele de comunicare acceptate în sensul procedurii europene a somației de plată și care pot fi utilizate de către instanțe;
- (d) limbile acceptate în temeiul articolului 21 alineatul (2) litera (b).

Statele membre informează Comisia cu privire la orice modificare ulterioară a acestor informații.

(2) Comisia pune la dispoziția publicului informațiile notificate în conformitate cu alineatul (1) prin publicarea în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și prin orice alt mijloc corespunzător.

▼M3*Articolul 30***Modificarea anexelor**

Comisia este împuternicită să adopte acte delegate, în conformitate cu articolul 31, cu privire la modificarea anexelor I – VII.

*Articolul 31***Exercitarea delegării**

(1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute în prezentul articol.

(2) Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 30 este conferită Comisiei pe o perioadă nedeterminată începând de la 13 ianuarie 2016.

(3) Delegarea de competențe menționată la articolul 30 poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.

(4) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.

(5) Un act delegat adoptat în temeiul articolului 30 intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de două luni de la notificarea acestuia

▼M3

către Parlamentul European și Consiliu, sau în cazul în care, înainte de expirarea termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. Termenul respectiv se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

▼B*Articolul 32***Reexaminarea**

Cel târziu la 12 decembrie 2013, Comisia prezintă Parlamentului European, Consiliului și Comitetului Economic și Social European un raport detaliat de reexaminare a aplicării procedurii europene a somației de plată. Acest raport cuprinde o evaluare a aplicării procedurii și un studiu de impact lărgit pentru fiecare stat membru.

În acest scop și pentru a se asigura că sunt luate în considerare în mod corespunzător cele mai bune practici în cadrul Uniunii Europene și că acestea sunt conforme cu principiile ameliorării legislației, statele membre informează Comisia cu privire la aplicarea procedurii europene a somației de plată la nivel transfrontalier. Aceste informații se referă la cheltuielile de judecată, la rapiditatea procedurii, la eficacitate, la facilitate în utilizare și la procedurile interne de somație de plată în statele membre.

Raportul Comisiei este însoțit, după caz, de propuneri de adaptare.

*Articolul 33***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 12 decembrie 2008, cu excepția articolelor 28, 29, 30 și 31, care se aplică de la 12 iunie 2008.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre în conformitate cu Tratatul de instituire a Comunității Europene.

▼ M4

ANEXA I

Cererea de somație europeană de plată		
Formularul A	Articolul 7 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1896/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei proceduri europene de somație de plată	

Vă rugăm să citiți indicațiile de completare a formularului de la ultima pagină – vă vor ajuta să înțelegeți prezentul formular!

Țineți cont de faptul că formularul trebuie completat în limba sau într-una din limbile acceptate de instanța care urmează să fie sesizată.

Formularul este disponibil în toate limbile oficiale ale Uniunii Europene, ceea ce vă poate ajuta să îl completați în limba cerută.

1. Instanța			Numărul cauzei (a se completa de către instanță)	
Instanța			Primit de instanță (ziua/luna/anul)	
Adresă			Semnătura și/sau ștampila	
Cod poștal	Oraș	Țară		

2. Părțile și reprezentanții acestora				
Coduri:		01 Reclamant	03 Rezentantul reclamantului *	05 Rezentantul legal autorizat al reclamantului **
		02 Părât	04 Rezentantul părâtului *	06 Rezentantul legal autorizat al părâtului **
Codul	Denumirea societății sau a organizației			Codul de identificare (dacă este cazul)
	Nume			Prenume
	Adresă	Cod poștal	Oraș	Țară
	Telefon ***	Fax ***	E-mail ***	
	Ocupație ***	Alte informații ***		
Codul	Denumirea societății sau a organizației			Codul de identificare (dacă este cazul)
	Nume			Prenume
	Adresă	Cod poștal	Oraș	Țară
	Telefon ***	Fax ***	E-mail ***	
	Ocupație ***	Alte informații ***		
Codul	Denumirea societății sau a organizației			Codul de identificare (dacă este cazul)
	Nume			Prenume
	Adresă	Cod poștal	Oraș	Țară
	Telefon ***	Fax ***	E-mail ***	
	Ocupație ***	Alte informații ***		

▼ M4

EUR	Euro	BGN	Levă bulgărească	CZK	Coroană cehă	GPB	Liră sterlină	HUF	Forint maghiar		
HRK	Kună croată	PLN	Zlot polonez	RON	Leu românesc	SEK	Coroană suedeză				
					Altele (în conformitate cu codul bancar internațional)						
6. Principalul				Moneda:	Valoarea totală a principalului (fără dobânzi și cheltuieli):						
Creanța se referă la (codul 1)											
01	Contract de vânzare			10	Contract de prestări servicii – reparații		18	Creanțele care decurg din proprietatea comună asupra unui bun			
02	Contract de locațiune – bunuri mobile			11	Contract de prestări servicii – brokeraj		19	Despăgubiri - contract			
03	Contract de locațiune – bunuri imobile			12	Contract de prestări servicii – altele (specificați)		20	Contract de abonare (ziar, revistă)			
04	Contract de locațiune în scop comercial			13	Contract de construcții		21	Cotizație de membru			
05	Contract de prestări servicii – energie electrică, gaz, apă, telefon			14	Contract de asigurare		22	Contract de muncă			
06	Contract de prestări servicii – servicii medicale			15	Împrumut		23	Proceduri extrajudiciare de soluționare a litigiilor			
07	Contract de prestări servicii – transport			16	Garanții de orice tip		24	Obligație de întreținere			
08	Contract de prestări servicii – consultanță juridică, fiscală, tehnică			17	Creanțele care decurg din obligații necontractuale, dacă acestea fac obiectul unui acord între părți sau a unei recunoașteri a datoriei (de exemplu daune-interese, îmbogățirea fără justă cauză)		25	Altele (specificați)			
09	Contract de prestări servicii – hoteluri, restaurante										
Circumstanțele invocate (codul 2)											
30	Neplată			33	Nelivrarea bunurilor sau neprestarea serviciilor		35	Bunurile sau serviciile nu sunt conforme cu comanda			
31	Plată insuficientă			34	Livrarea de bunuri defecte sau prestarea unor servicii de proastă calitate		36	Altele (specificați)			
32	Întârziere la plată										
Alte informații (codul 3)											
40	Locul achiziționării			43	Data livrării		46	În cazul unui împrumut, scopul: credit de consum			
41	Locul livrării			44	Tipul bunurilor sau serviciilor în cauză		47	În cazul unui împrumut, scopul: credit ipotecar			
42	Data achiziționării			45	Adresa bunului imobil		48	Alte informații (specificați)			
ID 1	Codul 1	Codul 2	Codul 3	Explicație	Data* (sau perioada)	Suma					
ID 2	Codul 1	Codul 2	Codul 3	Explicație	Data* (sau perioada)	Suma					
ID 3	Codul 1	Codul 2	Codul 3	Explicație	Data* (sau perioada)	Suma					
ID 4	Codul 1	Codul 2	Codul 3	Explicație	Data* (sau perioada)	Suma					
* Formatul datei: ziua/luna/anul											
Creanța a fost cesionată reclamantului de către (dacă este cazul)											
Denumirea societății sau a organizației					Codul de identificare (după caz)						
Nume					Prenume						
Adresă					Cod poștal	Oraș	Țară				
Specificații suplimentare pentru creanțele legate de contracte încheiate cu un consumator (dacă este cazul)											
Creanța se referă la aspecte legate de contracte încheiate cu un consumator				Dacă da, părătul este consumatorul			Dacă da, părătul își are domiciliul, în sensul articolului 59 din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului, în statul membru în care este sesizată instanța				
da	<input type="checkbox"/>	nu	<input type="checkbox"/>	da	<input type="checkbox"/>	nu	<input type="checkbox"/>	da	<input type="checkbox"/>	nu	<input type="checkbox"/>

▼ **M4**

7. Dobândă							
Coduri (asociați cifra cu litera):							
01 Legală		02 Contractuală		03 Capitalizarea Dobânzilor	04 Rata dobânzii pentru un împrumut**	05 Suma calculată de reclamant	06 Altele ***
A pe an		B pe semestru		C pe trimestru	D pe lună	E Altele ***	
ID *	Codul	Rata dobânzii (%)	% peste rata de referință (BCE)	pentru (suma)	De la	la	
ID *	Specificați în cazul codului 6 și/sau E						
* Completați cu numărul corespunzător de identificare a creanței ** extrasă de reclamant pentru cel puțin valoarea principalului *** Specificați							

8. Penalități contractuale (dacă este cazul)	
Suma	Vă rugăm să precizați

9. Costuri (dacă este cazul)			
01 Cheltuieli de judecată		02 Altele (specificați)	
Coduri:			
Codul	Specificați numai pentru codul 02	Moneda	Suma

10. Elemente de probă disponibile în sprijinul creanței					
Coduri:					
01 Înscrieri		02 Dovezi orale	03 Dovezi ale experților	04 Inspectarea unui obiect sau a unui loc	05 Altele (specificați)
ID *	Codul	Descrierea elementelor de probă			Data (ziua/luna/anul)

* Completați cu numărul corespunzător de identificare a creanței

▼ **M4****11. Declarații și informații suplimentare (dacă este cazul)**

Prin prezenta, solicit instanței să ordone părâtului (pârâților) să plătească reclamantului (reclamantilor) valoarea principalului indicat mai sus, majorat cu dobânzile, penalitățile contractuale și cheltuielile aferente.

Declar pe propria răspundere că informațiile furnizate sunt exacte.

Iau act de faptul că orice declarație falsă intenționată riscă să atragă sancțiunile prevăzute de legislația statului membru de origine.

Întocmit la	Data (ziua/luna/anul)	Semnătura și/sau ștampila

▼ **M4**

Apendicele 2 la cererea de somație europeană de plată Următoarea etapă a procedurii în cazul depunerii unei declarații de opoziție Coduri: 01. În cazul în care pârâtul depune o declarație de opoziție, solicit întreruperea procedurii. 02. În cazul în care pârâtul depune o declarație de opoziție, solicit continuarea procedurii în conformitate cu normele procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă, dacă este cazul. 03. În cazul în care pârâtul depune o declarație de opoziție, solicit continuarea procedurii în conformitate cu procedurile civile naționale aplicabile.		
Numărul cauzei (se completează în cazul în care prezentul apendice nu este trimis instanței cu formularul de cerere):		
Denumirea societății sau a organizației	Nume	Prenume
Codul	În cazul în care, în ciuda alegerii mele de mai sus, cererea nu intră în domeniul de aplicare al procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă (codul 02), solicit întreruperea procedurii <input type="checkbox"/> continuarea procedurii în conformitate cu procedurile civile naționale aplicabile. <input type="checkbox"/>	
Întocmit la	Data (ziua/luna/anul)	Semnătura și/sau ștampila

▼ M4

INDICAȚII DE COMPLETARE A FORMULARULUI DE CERERE

Informații importante

Prezentul formular se completează în limba sau într-una din limbile acceptate de instanța care urmează să fie sesizată. Vă rugăm să aveți în vedere faptul că formularul este disponibil în toate limbile oficiale ale Uniunii europene, ceea ce vă poate ajuta să îl completați în limba cerută.

În cazul în care pârâtul face opoziție la creanța dvs., procedura va continua în fața instanței competente în conformitate cu normele de procedură civilă de drept comun. În cazul în care nu doriți continuarea procedurii în aceste condiții, trebuie, de asemenea, să completați apendicele 2 la prezentul formular. Acest apendice trebuie să ajungă la instanță înaintea emiterii somației europene de plată.

În cazul în care cererea se referă la o creanță împotriva unui consumator în cadrul unui contract de consum, este necesar ca aceasta să fie introdusă la instanța competentă din statul membru în care consumatorul își are domiciliul. În alte cazuri, cererea se depune la instanța judecătorească competentă, în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 44/2001 al Consiliului (*). Informații privind normele de competență judiciară sunt disponibile pe site-ul Atlasului Judiciar European (https://e-justice.europa.eu/content_jurisdiction-85-ro.do?init=true).

Asigurați-vă că ați semnat și datat ultima pagină a formularului.

Instrucțiuni de completare

La începutul fiecărei secțiuni, veți găsi coduri specifice, care trebuie introduse, după caz, în căsuțele corespunzătoare.

- 1. Instanța** Atunci când alegeți instanța judecătorească, trebuie să aveți în vedere temeiul de competență a acesteia.
- Părțile și reprezentanții acestora** Această rubrică trebuie să conțină numele părților și al reprezentanților acestora (de exemplu avocat, tutore), dacă aceștia există, în conformitate cu codurile indicate în formular. Căsuța [Codul de identificare] se referă, dacă este cazul, la numărul special pe care îl au avocații în unele state membre în scopul menținerii comunicării electronice cu instanța [a se vedea articolul 7 alineatul (6) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1896/2006], la numărul de înregistrare al societăților sau al organizațiilor sau la orice număr de identificare aplicabil persoanelor fizice. Căsuța [Alte informații] poate conține orice alte informații care contribuie la identificarea persoanei (de exemplu data nașterii, funcția deținută de persoana respectivă în cadrul societății sau organizației în cauză). În cazul în care există mai mult de patru părți și/sau reprezentanți, vă rugăm să utilizați rubrica [11].
- Temeiul de competență a instanței** A se vedea secțiunea „Informații importante” de mai sus.
- Caracterul transfrontalier al cauzei** Pentru a avea dreptul să utilizați procedura de somație europeană de plată, cel puțin două dintre căsuțele de la această rubrică trebuie să se refere la state diferite.
- Informații bancare (facultativ)** La rubrica [5.1], puteți informa instanța privind modalitatea prin care intenționați să achitați cheltuielile de judecată. Vă rugăm să țineți cont de faptul că instanța judecătorească căreia vă adresați s-ar putea să nu accepte toate modalitățile de plată menționate la această rubrică. Informații cu privire la modalitățile de plată acceptate de instanță. În acest scop, puteți lua legătura cu instanța judecătorească respectivă sau puteți consulta site-ul Rețelei Judiciare Europene în materie civilă și comercială (<http://ec.europa.eu/civiljustice/>). Dacă ați ales să plătiți cu cartea de credit sau să autorizați instanța judecătorească să retragă din contul dumneavoastră suma corespunzătoare taxelor de procedură, vă rugăm să completați informațiile necesare privind cartea de credit sau contul bancar în apendicele 1 la prezentul formular.
- În rubrica [5.2], puteți indica în ce formă doriți să primiți plata de la pârât. În cazul în care doriți ca plata să se facă prin virament bancar, vă rugăm să indicați informațiile bancare necesare.
- Principalul** Această rubrică trebuie să conțină o descriere a principalului și a circumstanțelor care stau la baza creanței, în conformitate cu codurile indicate în formular. Trebuie să utilizați un număr de identificare („ID”) pentru fiecare creanță, numerotându-le de la 1 la 4. Fiecare creanță trebuie specificată pe rândul căsuței care urmează după numărul de identificare, completând cu numărul relevant al codurilor 1, 2 și 3. Dacă aveți nevoie de mai mult spațiu, utilizați rubrica [11]. Căsuța [Data (sau perioada)] se referă, de exemplu, la data contractului sau a faptei prejudiciabile sau la perioada închirierii.
- Dobânda** În cazul în care se cer dobânzi, acest lucru trebuie specificat pentru fiecare creanță, în conformitate cu codurile indicate în formular. Codul trebuie să conțină atât numărul corespunzător (primul rând al codurilor), cât și litera corespunzătoare (al doilea rând al codurilor). De exemplu, în cazul în care rata dobânzii a fost stabilită prin contract și cuprinde perioade anuale, codul este 02A. În cazul în care instanța urmează să stabilească valoarea dobânzii, ultima căsuță [la] nu trebuie completată și trebuie utilizat codul 06E. Codul 01 se referă la o rată a dobânzii prevăzută în mod statutar. Codul 02 se referă la o rată a dobânzii stabilită de părți de comun acord. Dacă utilizați codul 03 (capitalizarea dobânzii), suma indicată trebuie să reprezinte baza pentru acoperirea perioadei rămase din trimestru. Capitalizarea dobânzii se referă la situația în care dobânda acumulată se adaugă principalului și este luată în considerare în scopul calculării dobânzii suplimentare. Vă rugăm să aveți în vedere faptul că în tranzacțiile comerciale, astfel cum sunt menționate în Directiva 2000/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului (**), rata legală a dobânzii este suma ratelor dobânzii aplicate de Banca Centrală Europeană pentru cele mai recente operațiuni de refinanțare principale desfășurate înainte de primul an calendaristic al semestrului în cauză („rata de referință”), la care se adaugă cel puțin șapte puncte procentuale. Pentru un stat membru care nu participă la a treia fază a uniunii economice și monetare, rata de referință menționată anterior este rata echivalentă fixată de către banca centrală națională a statului respectiv. În ambele cazuri, rata de referință în vigoare în prima zi calendaristică a semestrului în cauză se aplică în următoarele șase luni [a se vedea articolul 3 alineatul (1) litera (d) din Directiva 2000/35/CE]. „Rata de referință aplicată de Banca Centrală Europeană” se referă la rata dobânzii aplicate de BCE pentru principalele sale operațiuni de refinanțare.
- Penalități contractuale (dacă este cazul)**
- Costuri (dacă este cazul)** În cazul în care se solicită rambursarea costurilor, acestea trebuie descrise utilizând codurile indicate în formular. Căsuța [Specificații] trebuie utilizată numai pentru codul 02, și anume atunci când se solicită rambursarea altor costuri decât cheltuielile de judecată. Printre aceste alte costuri se pot număra, de exemplu, onorariile unui reprezentant al reclamantului sau cheltuielile anterioare litigiului. În cazul în care solicitați rambursarea cheltuielilor de judecată, dar nu cunoașteți suma exactă a acestora, trebuie să completați căsuța [Codul] (01), dar puteți să nu completați căsuța [Suma], aceasta urmând să fie completată de instanță. Costurile trebuie exprimate în aceeași monedă ca principalul.
- Elemente de probă disponibile în sprijinul creanței** Această rubrică trebuie să conțină elementele de probă disponibile în sprijinul fiecărei creanțe, utilizând codurile indicate în formular. Căsuța [Descrierea elementelor de probă] va conține, de exemplu, titlul, denumirea, data, și/sau numărul de referință al documentului în cauză, suma menționată în documentul în cauză și/sau numele martorului sau al expertului.

▼ **M4**

11. Declarații și informații suplimentare (dacă este cazul) Puteți utiliza această rubrică dacă aveți nevoie de spațiu suplimentar pentru oricare dintre rubricile anterioare sau, dacă este cazul, pentru a furniza informații suplimentare care pot fi de folos instanței. De exemplu, dacă există mai mulți părți, fiecare fiind răspunzător de o parte a creanței, trebuie să indicați aici suma datorată de fiecare părât în parte sau dacă solicitați răspunderea solidară a doi sau mai mulți părți.

Apendicele 1 Aici trebuie să indicați informațiile privind cartea dumneavoastră de credit sau contul bancar, dacă alegeți să plătiți cheltuielile de judecată prin cartea de credit sau dacă autorizați instanța să retragă suma din contul dumneavoastră bancar. Vă rugăm să țineți cont de faptul că instanța judecătorească către care vă adresați s-ar putea să nu accepte toate modalitățile de plată menționate la această rubrică. Vă rugăm să aveți în vedere că informațiile furnizate în apendicele 1 nu vor fi transmise părâtului.

Apendicele 2 Aici trebuie să informați instanța ce ar trebui să se întâmple dacă nu doriți continuarea procedurii în cazul în care părâtul face opoziție creanței. Vă rugăm să utilizați codul corespunzător. Una dintre opțiuni este continuarea procedurii în cadrul procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă (**). Această procedură se aplică, cu toate acestea, doar în cazul în care cererea nu depășește 5 000 EUR. Puteți consulta alte condiții care se aplică acestei procedurii pe site-ul portalului european e-Justice, la adresa: https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-42-ro.do?init=true În cazul în care alegeți această procedură, vă rugăm să indicați, de asemenea, ce ar trebui să se întâmple în cazul în care procedura nu poate fi aplicată. Vă rugăm să bifați căsuța corespunzătoare. Dacă trimiteți aceste informații instanței după ce ați trimis formularul de cerere, asigurați-vă că ați completat numărul cauzei atribuit de instanță. Vă rugăm să aveți în vedere faptul că informațiile furnizate în apendicele 2 nu vor fi transmise părâtului.

(*) Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială (JO L 12, 16.1.2001, p. 1).

(**) Directiva 2000/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 iunie 2000 privind combaterea întârzierii efectuării plăților în cazul tranzacțiilor comerciale (JO L 200, 8.8.2000, p. 35).

(***) Regulamentul (CE) nr. 861/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 iulie 2007 de stabilire a unei proceduri europene cu privire la cererile cu valoare redusă (JO L 199, 31.7.2007, p. 1).

▼ **M1**

Ca urmare a examinării cererii dvs. de somație europeană de plată, vă solicităm să completați și/sau rectificați cererea atașată, astfel cum este indicat în continuare, în cel mai scurt timp și până la

_____ / _____ / _____

Cererea dvs. inițială se completează și/sau rectifică în limba sau într-una din limbile acceptate de instanța sesizată.

În cazul în care cererea dvs. nu se completează și/sau rectifică în termenul menționat anterior, aceasta va fi respinsă de către instanță, în condițiile prevăzute de regulament.

Formularul de cerere nu a fost completat în limba corectă. Completați cererea într-una din următoarele limbi:

► ⁽¹⁾ 01 bulgară	06 greacă	11 lituaniană	16 portugheză	21 suedeză
02 cehă	07 franceză	12 maghiară	17 română	22 engleză
03 germană	08 croată	13 malteză	18 slovacă	23 altele (a se preciza) ◀
04 estoniană	09 italiană	14 olandeză	19 slovenă	
05 spaniolă	10 letonă	15 polonă	20 finlandeză	

Codul de limbă	Precizări privind limba (numai pentru codul 22)

Următoarele detalii trebuie completate și/sau rectificate:

Coduri:			
01 Părțile și reprezentanții acestora	04 Informații bancare	07 Penalități contractuale	10 Declarații suplimentare
02 Temeiul de competență	05 Principal	08 Costuri	11 Semnătură
03 Caracterul transfrontalier al cauzei	06 Dobândă	09 Elemente de probă	

Cod	Precizați
Cod	Precizați
Cod	Precizați
Cod	Precizați
Cod	Precizați

▼ **M1**

În urma examinării cererii dvs. de somație europeană de plată, instanța consideră că cererea îndeplinește numai parțial condițiile cerute. Prin urmare, instanța propune modificarea cererii după cum urmează:

--

Trimiteți instanței răspunsul în cel mai scurt timp și până la data de _____ / _____ / _____

În cazul în care răspunsul nu este trimis în termenul menționat anterior sau în cazul refuzării prezentei propuneri, instanța va respinge, în condițiile prevăzute de regulament, cererea de somație europeană de plată în totalitate.

În cazul acceptării prezentei propuneri, instanța va emite o somație europeană de plată privind partea în cauză din cerere. Posibilitatea de recuperare, în cadrul unei alte proceduri, a părții din cererea inițială la care nu se referă somația europeană de plată depinde de legislația națională a statului membru în care a fost sesizată instanța.

<input type="checkbox"/> Accept propunerea de mai sus a instanței		<input type="checkbox"/> Refuz propunerea de mai sus a instanței	
Denumirea societății sau a organizației		Numele de familie	Prenume
Adoptată la	Data (zi/lună/an)	Semnătura și/sau ștampila	



ANEXA IV

Decizie de respingere a unei cereri de somație europeană de plată Formularul D	
Articolul 11 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1896/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei proceduri europene de somație de plată	

1. Instanța			Numărul cauzei	
Instanța			Adoptată la	Data (zi/lună/an)
Adresă			Semnătura și/sau ștampila	
Cod poștal	Localitate	Țară		

2. Părțile și reprezentanții acestora				
Coduri:	01 Reclamant 02 Părât	03 Re prezentantul reclamantului * 04 Re prezentantul pârâtului *	05 Re prezentantul legal autorizat al reclamantului ** 06 Re prezentantul legal autorizat al pârâtului **	
Cod	Denumirea societății sau a organizației			Codul de identificare (dacă este cazul)
	Numele de familie			Prenume
	Adresă	Cod poștal	Localitate	Țară
	Telefon ***	Fax ***	E-mail ***	
	Ocupație ***	Alte informații ***		
Cod	Denumirea societății sau a organizației			Codul de identificare (dacă este cazul)
	Numele de familie			Prenume
	Adresă	Cod poștal	Localitate	Țară
	Telefon ***	Fax ***	E-mail ***	
	Ocupație ***	Alte informații ***		
Cod	Denumirea societății sau a organizației			Codul de identificare (dacă este cazul)
	Numele de familie			Prenume
	Adresă	Cod poștal	Localitate	Țară
	Telefon ***	Fax ***	E-mail ***	
	Ocupație ***	Alte informații ***		
Cod	Denumirea societății sau a organizației			Codul de identificare (dacă este cazul)
	Numele de familie			Prenume
	Adresă	Cod poștal	Localitate	Țară
	Telefon ***	Fax ***	E-mail ***	
	Ocupație ***	Alte informații ***		
* de exemplu avocat ** de exemplu părinte, tutore, administrator *** facultativ				

▼ **M1**

Instanța a examinat cererea dvs. de somație europeană de plată în conformitate cu articolul 8 din Regulamentul (CE) nr. 1896/2006 și o respinge din următoarele motive:

- 01 Cererea nu se încadrează în domeniul de aplicare al articolului 2 din regulament [articolul 11 alineatul (1) litera (a)].
 02 Cererea nu privește un litigiu transfrontalier în sensul articolului 3 din regulament [articolul 11 alineatul (1) litera (a)].
 03 Cererea nu privește o creanță pecuniară lichidă și exigibilă, astfel cum este indicat la articolul 4 din regulament [articolul 11 alineatul (1) litera (a)].
 04 Instanța nu este competentă în conformitate cu articolul 6 din regulament [articolul 11 alineatul (1) litera (a)].
 05 Cererea nu îndeplinește condițiile prevăzute la articolul 7 din regulament [articolul 11 alineatul (1) litera (a)].
 06 Cererea este în mod vădit nefondată [articolul 11 alineatul (1) litera (b)].
 07 Cererea nu a fost completată sau rectificată în termenul stabilit de instanță [articolul 9 alineatul (2) și articolul 11 alineatul (1) litera (c)].
 08 Cererea nu a fost modificată în termenul stabilit de instanță [articolul 10 și articolul 11 alineatul (1) litera (d)].

Motivul (motivele) respingerii (se utilizează codurile de mai sus)

Cod	Informații suplimentare, după caz
Cod	Informații suplimentare, după caz
Cod	Informații suplimentare, după caz
Cod	Informații suplimentare, după caz

Prezenta decizie de respingere nu poate fi atacată cu apel. Cu toate acestea, decizia de respingere nu exclude posibilitatea unei noi cereri de somație europeană de plată, nici orice altă procedură prevăzută de legislația unui stat membru.

▼ **M1**

EUR	Euro	BGN	Leva	CZK	Coroana cehă	GBP	Lira sterlină	► ⁽¹⁾ HRK	Kuna ◀
HUF	Forintul maghiar	LTL	Litasul lituanian	LVL	Latsul leton	PLN	Zlotul polonez	RON	Leul românesc
SEK	Coroana suedeză								
Other (according to international banking code)									
În conformitate cu articolul 12 din Regulamentul (CE) nr. 1896/2006, instanța a emis prezenta somație europeană de plată pe baza cererii anexate. Prin prezenta hotărâre sunteți somat să plătiți reclamantului următoarea sumă:									
Pârâțul 1				Numele de familie		Prenume		denumirea societății sau a organizației	
				Moneda		Suma		Dată (zi/lună/an)	
Principalul obligat									
Dobânzi de la									
Penalități contractuale									
Costuri									
Valoarea totală *									
Pârâțul 2				Numele de familie		Prenume		denumirea societății sau a organizației	
				Moneda		Suma		Dată (zi/lună/an)	
Principalul obligat									
Dobânzi de la									
Penalități contractuale									
Costuri									
Valoarea totală *									
<input type="checkbox"/> Răspundere solidară									
* A se vedea litera (f) din „Informații importante pentru pârât”									

▼ **M1****INFORMAȚII IMPORTANTE PENTRU PĂRĂT****Sunteți informat că:**

- a. aveți posibilitatea:
 - i. de a plăti reclamantului suma care este menționată în somația de plată sau
 - ii. de a contesta somația făcând opoziție la instanța care a emis somația în termenul menționat la litera (b);
- b. opoziția se transmite instanței în termen de treizeci de zile de la data la care v-a fost comunicată sau notificată somația. Termenul de treizeci de zile începe în ziua următoare celei în care a fost comunicată sau notificată prezenta somație. Termenul include zilele de sâmbătă, duminică și zilele de sărbători legale. Atunci când ultima zi a perioadei cade într-o sâmbătă, duminică sau o zi de sărbătoare legală, termenul expiră în prima zi lucrătoare următoare [a se vedea Regulamentul (CEE, Euratom) nr. 1182/71 al Consiliului din 3 iunie 1971 (*)]. Zilele de sărbătoare legală care se iau în calcul sunt cele din statul membru în care se află instanța;
- c. această somație a fost emisă exclusiv pe baza informațiilor furnizate de reclamant. Aceste informații nu au fost verificate de instanță;
- d. somația va deveni executorie cu excepția cazului în care s-a făcut opoziție la instanță, în termenul indicat la litera (b);
- e. în cazul în care s-a făcut opoziție, procedura continuă în fața instanțelor competente din statul membru în care s-a emis somația în conformitate cu normele de procedură civilă de drept comun, cu excepția cazului în care reclamantul a cerut în mod expres ca procedura să ia sfârșit în acest caz.
- f. este posibil să trebuiască plătită dobândă, în temeiul legislației naționale, până la data executării prezentei somații, caz în care suma totală de plătit se va majora.

* JO L 124, 8.6.1971, p. 1 (de, fr, it, nl)

ediția specială engleză: seria 1, capitolul 1971(II), p. 354.

ediția specială elenă: capitolul 01, volumul 1, p. 131.

edițiile speciale portugheză și spaniolă: capitolul 01, volumul 1, p. 149.

edițiile speciale finlandeză și suedeză: capitolul 1, volumul 1, p. 71.

edițiile speciale cehă, estoniană, maghiară, letonă, lituaniană, malteză, polonă, slovacă și slovenă: capitolul 01, volumul 1, p. 51.

edițiile speciale bulgară și română: capitolul 01, volumul 01, p. 16

▼ **M1**

ANEXA VI

Opoziție la somația europeană de plată		
Formularul F	Articolul 16 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1896/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei proceduri europene de somație de plată	

1. Instanța			Numărul cauzei (a se completa de către instanță)	
Instanța			Primită de instanță (zi/lună/an)	
Adresă			Semnătura și/sau ștampila	
Cod poștal	Localitate	Tară		


2. Părțile și reprezentanții acestora				
Coduri:	01 Reclamant 02 Pârât	03 Reprezentantul reclamantului * 04 Reprezentantul pârâtului *	05 Reprezentantul legal autorizat al reclamantului ** 06 Reprezentantul legal autorizat al pârâtului **	
Cod	Denumirea societății sau a organizației			Codul de identificare (dacă este cazul)
	Numele de familie			Prenume
	Adresă		Cod poștal	Localitate Tară
	Telefon ***	Fax ***	E-mail ***	
	Ocupație ***		Alte informații ***	
Cod	Denumirea societății sau a organizației			Codul de identificare (dacă este cazul)
	Numele de familie			Prenume
	Adresă		Cod poștal	Localitate Tară
	Telefon ***	Fax ***	E-mail ***	
	Ocupație ***		Alte informații ***	
Cod	Denumirea societății sau a organizației			Codul de identificare (dacă este cazul)
	Numele de familie			Prenume
	Adresă		Cod poștal	Localitate Tară
	Telefon ***	Fax ***	E-mail ***	
	Ocupație ***		Alte informații ***	
Cod	Denumirea societății sau a organizației			Codul de identificare (dacă este cazul)
	Numele de familie			Prenume
	Adresă		Cod poștal	Localitate Tară
	Telefon ***	Fax ***	E-mail ***	
	Ocupație ***		Alte informații ***	
* de exemplu avocat ** de exemplu părinte, tutore, administrator *** facultativ				

▼ M1

Prin prezenta fac opoziție la somația europeană de plată emisă la data de _____ / _____ / _____		
Denumirea societății sau a organizației	Numele de familie	Prenume
Adoptată la	Data (zi / lună / an)	Semnătura și/sau ștampila

▼ **M1**

ANEXA VII

Declarație de constatare a forței executorii	
Formularul G în conformitate cu articolul 18 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1896/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei proceduri europene de somație de plată	

1. Instanța			Numărul cauzei	
Instanța			Adoptată la	Data (zi/lună/an)
Adresă			Semnătura și/sau ștampila	
Cod poștal	Localitate	Țară		

2. Părțile și reprezentanții acestora				
Coduri: 01 Reclamant 03 Reprezentantul reclamantului * 05 Reprezentantul legal autorizat al reclamantului **				
02 Pârât 04 Reprezentantul pârâtului * 06 Reprezentantul legal autorizat al pârâtului **				
Cod	Denumirea societății sau a organizației			Codul de identificare (dacă este cazul)
	Numele de familie			Prenume
	Adresă	Cod poștal	Localitate	Țară
	Telefon ***	Fax ***	E-mail ***	
	Ocupație ***	Alte informații ***		
Cod	Denumirea societății sau a organizației			Codul de identificare (dacă este cazul)
	Numele de familie			Prenume
	Adresă	Cod poștal	Localitate	Țară
	Telefon ***	Fax ***	E-mail ***	
	Ocupație ***	Alte informații ***		
Cod	Denumirea societății sau a organizației			Codul de identificare (dacă este cazul)
	Numele de familie			Prenume
	Adresă	Cod poștal	Localitate	Țară
	Telefon ***	Fax ***	E-mail ***	
	Ocupație ***	Alte informații ***		
Cod	Denumirea societății sau a organizației			Codul de identificare (dacă este cazul)
	Numele de familie			Prenume
	Adresă	Cod poștal	Localitate	Țară
	Telefon ***	Fax ***	E-mail ***	
	Ocupație ***	Alte informații ***		
* de exemplu avocat ** de exemplu părinte, tutore, administrator *** facultativ				

▼ M1

Prin prezenta, instanța declară că somația europeană de plată atașată,

emisă la data de _____ / _____ / _____ împotriva _____

și comunicată sau notificată la data de _____ / _____ / _____

este executorie în conformitate cu articolul 18 din Regulamentul (CE) nr. 1896/2006.

Important

Prezenta somație europeană de plată este executorie de drept în toate statele membre ale Uniunii Europene, cu excepția Danemarcei, fără ca în statul membru în care este solicitată executarea să fie necesară o declarație suplimentară de constatare a forței executorii și fără să fie posibilă contestarea recunoașterii. Procedurile de executare sunt reglementate de legislația statului membru de executare, cu excepția cazului în care regulamentul prevede altfel.